

(取締役会を設置しない株式会社の発起設立)

(Establishment by Initiative of Stock Company without Board of Directors)

代表取締役が申請書又は委任状に印鑑を押印する場合は、登記所に提出した印鑑を押印しなければなりません。印鑑の提出は、印鑑届書により行います。

外国人が登記の申請をする場合には、申請書又は委任状の署名が本人のものであることの本国官憲の証明書を添付して、することができます。

When the representative director affixes a seal impression to the application form or the power of attorney, the seal impression which was submitted to the registration office must be affixed. The seal impression must be submitted on the seal registration form.

When a foreign national requests registration, he/she may do so with a certificate from the official of his/her home country that the signature on the application form or letter of attorney is his/her own.

株式会社設立登記申請書

Application for Registration of Establishment of Stock Company

フリガナ ○○ショウジ
1. 商号 ○○商事株式会社
Furigana: ○○ショウジ
1. Trade Name ○○ Shoji Co.

商号のフリガナは、会社の種類を表す部分（株式会社）を除いて、片仮名で、左に詰めて記載してください。間に空白がある場合には、空白を削除した文字をフリガナとして登録します。

このフリガナは、国税庁法人番号公表サイトを通じて公表されます。

なお、登記事項証明書には、フリガナは表示されません。

The trade name of the furigana, which is written on top of the trade name to indicate the letter's reading, should be written in katakana with the left aligned, without the part indicating the type of the company (a stock company: Kabushiki Kaisha).

If there is a space between two letters in the trade name, the trade name should be written without this space and in katakana for furigana.

This information will be released on the National Tax Agency Corporate Number Publication Site.

Please note that the furigana will not be written on the certificate of registered information.

1. 本店 ○○県○○市○○町○○丁目○○番○○号
1. Head Office ○○-Prefecture, ○○-City, ○○-Cho, ○○-Chome, ○-○

1. 登記の事由 令和○○年○○月○○日発起設立の手續終了

1. Reason for Registration

Completion of the procedures for establishment by initiative on date (Reiwa year, month-day)

1. 登記すべき事項 別紙のとおり

1. Matters to be Registered As attached

登記すべき事項は、CD-R（又はDVD-R）に記録することもできます。この方法によった場合には、「別添CD-Rのとおり」等と記載し、当該CD-R等を申請書と共に提出してください。

The matters to be registered can also be recorded on a CD-R (or DVD-R).

In case of using this method, please write "as shown in the attached CD-R," etc. and submit the referenced CD-R, etc. with the application form.

1. 課税標準金額 金1,000万円

1. The Amount of Tax Base 10 million yen

資本金の額を記載します。

Write the amount of stated capital.

1. 登録免許税 金150,000円

1. Registration and License Tax 150,000 yen

資本金の額の1000分の7の額です。ただし、この額が15万円に満たない場合には、15万円になります。また、100円未満の端数があるときは、その端数金額は切り捨てます。収入印紙又は領収証書で納付します（→収入印紙貼付台紙又は申請書余白へ貼付）。

The amount is 7/1,000 of the amount of stated capital. However, if this amount is less than 150,000 yen, it will be 150,000 yen. Also, if there are fractions of less than 100 yen, the fractions should be omitted. Pay with revenue stamps or a receipt (→ affix to the revenue stamp mount to attach or to the margin of the application form).

1. 添付書類 Attachments

定款 1通

Articles of Incorporation... 1 copy

発起人の同意書 ○通

Letter of Consent by the Incorporator... ○ copy

※設立に際して、発起人が割当てを受けるべき株式数及び払い込むべき金額、株式発行事項又は発行可能株式総数の内容が定款に定められていない場合に必要です。また、資本金及び資本準備金の額が定款に定められていない場合にも必要になります。

*This is necessary when the number of shares to be allotted to the incorporators and the amount of money to be paid, the matters to issue the shares or the content of the total number of authorized shares are not specified on the articles of incorporation in the establishment. This is also necessary when the amount of stated capital and capital reserve are not specified in the articles of incorporation.

設立時代表取締役を選定したことを証する書面 1通

Documents Certifying the Selection of the Representative Director at Incorporation

...1 copy

設立時取締役、設立時代表取締役及び設立時監査役の就任承諾書 ○通

A Letter of Acceptance of Assumption of Director at Incorporation, Representative

Director at Incorporation and Auditor at Incorporation...○ copy

印鑑証明書 ○通

Registered Seal Certificate...○ copy

※設立時代表取締役が就任承諾書に押した印鑑につき市町村長が作成した印鑑証明書を添付します。なお、同時に印鑑を提出している場合は、印鑑届書に添付する印鑑証明書として援用することができます。

外国人が市町村に印鑑登録をしていない等の場合は、記名押印することに代えて署名すれば足りませんが、その場合には署名が本人のものであることの本国官憲（当該国の領事及び日本における権限がある官憲を含みます。）の作成した証明書（いわゆるサイン証明書）を添付する必要があります。

*A registered seal certificate issued by the mayor of the municipality is to be attached, which is pertaining to the seal impression affixed by the representative director at incorporation on the letter of acceptance of assumption. If the seal impression is submitted at the same time, it can be used as a registered seal certificate to be attached to the seal registration form.

In case where the foreign national has not registered one's seal impression in municipality, the signature by affixing the name and seal can be enough, however, in this case, a certificate that the signature is that of the foreigner (so-called "a signature certificate") must be attached. The certificate must be prepared by the authorities of the country of origin (including the consular of the country and the authorities with jurisdiction in Japan).

本人確認証明書

○通

An Identity Verification Certificate...○ copy

※設立時取締役、設立時監査役（印鑑証明書を添付しない役員）について、住民票記載事項証明書、運転免許証のコピー（裏面もコピーし、本人が原本と相違ない旨を記載して、記名したもの。）等の本人確認証明書を添付します。

外国に居住する者であるときは、外国官憲の作成に係る氏名及び住所が記載された証明書のほか、外国官憲の発行に係る身分証明書等（住所の記載があるものに限る。）の謄本で、当該者が原本と相違がない旨を記載し、記名したのもも該当します。

*As for directors at incorporation and auditors at incorporation (those officers who do not attach a registered seal certificate), such Identity Verification Certificates as a certificate of information specified in the residence certificate, a copy of driver's license (with a copy of the backside of the driver's license, the person's name must be written to the effect that it is the same as the original), etc. are to be attached.

In the case of a person residing in a foreign country, a certified copy of an identification card, etc. issued by a foreign government official (limited to one that includes an address), in addition to a certificate that includes the name and address of the foreign government official, stating that the person concerned does not differ from the original, and signed by the person concerned, will also fall under this category.

設立時取締役及び設立時監査役の調査報告書及びその附属書類

1 通

A Written Report of the Survey as to the Director at Incorporation and the Auditor at Incorporation and its Annexed Documents...1 copy

※会社法第28条各号に規定する変態設立事項に関する定めが定款に定められている場合に限りです。

*In case only where the provisions as to the abnormal incorporation matters prescribed by Article 28, each item of Companies Act are specified in the articles of incorporation.

払込みを証する書面

1 通

Documents Evidencing the Payment...1 copy

※具体的な書面として、払込金受入証明書又は設立時代表取締役（指名委員会等設置会社にあつては設立時代表執行役）が作成した設立に際して出資される金銭の全額の払込みを受けたことを証明する旨を記載した書面に預金通帳の写しや取引明細票を合わせてとじたもの等が該当します。

なお、払込取扱機関は、内国銀行の日本国内本支店だけでなく、外国銀行の日本国内支店（内閣総理大臣の認可を受けて設置された銀行）も含まれます。また、内国銀行の海外支店も払込取扱機関に含まれます。

*As a specific document, the following document shall be bound together with a copy of the bankbook, transaction statements and so on: a certificate of acceptance of paid money or a document prepared by the representative director at incorporation (or the representative executive officer at incorporation in the case of a company with nominating committee, etc.) in order to state that the entire amount of money to be contributed at the time of incorporation has been paid in.

Institutions handling payments include not only the head office and branch offices of domestic banks in

Japan, but also the domestic branch offices of foreign banks in Japan (banks established with the permission of the Prime Minister). Overseas branches of domestic banks are also included as the institution handling payments.

資本金の額の計上に関する設立時代表取締役の証明書 1 通

A Certificate of the Representative Director at Incorporation as to Appropriating the Amount of Stated Capital... 1 copy

委任状 1 通

Power of Attorney... 1 copy

※代理人に申請を委任した場合のみ必要です。

*This is required only when the application is entrusted to the agency person.

契 印
CONTRACT
MARK

それ以外の添付書類の例

株主名簿管理人との契約を証する書面

(注) 株主名簿管理人を置いた場合に必要になります。この場合には、併せて、株主名簿管理人を選定した発起人の過半数の一致があったことを証する書面も必要です。

検査役の調査報告書及びその附属書類

(注) 現物出資した場合に必要です (必要ない場合もあります)。

弁護士等の証明書及びその附属書類

(注) 現物出資した場合に必要です。

不動産を現物出資した場合には、不動産鑑定士の鑑定評価を記載した書面の添付も必要です。

有価証券の市場価格を証する書面

(注) 市場価格のある有価証券を現物出資した場合に必要です。

検査役の記事に関する裁判の謄本

(注) 検査役の記事に関する裁判があった場合に必要です。

Other Examples of Attached Documents

Documents evidencing the contract with the shareholder register administrator

(Note) This is required when the shareholder register administrator is set. In this case, a document certifying the unanimity of the majority of the incorporators who selected the shareholder register administrator is also required.

The Written Report of the Inspector and Its Annexed Documents

(Note) This is required in case of contributions in kind (but may not be required in some cases).

Certificates of Attorneys, etc. and Its Annexed Documents

(Note) This is required in case of contributions in kind.

If the real property is provided as a contribution in kind, a document stating the appraisal by a real estate appraiser is also required.

Documents Certifying the Market Price of Negotiable Instrument

(Note) This is required when negotiable instruments with a market price are contributed in kind.

Transcripts of the Court Decision regarding the Inspector's Report

(Note) This is required when there is a court decision regarding the inspector's report.

上記のとおり、登記の申請をします。

I hereby apply for registration as described above.

※1～※4にはそれぞれ、

※1→本店、※2→商号、

※3→設立時代取締役の住所

※4→代理人の住所、を記載します。

From *1 to *4, please fill in the blanks respectively as below:

*1→ Address of Head Office; *2→ Trade Name;

*3→ Address of Representative Directors at Incorporation; and

*4→ Address of the Agency

令和○年○月○日

Reiwa ○ year, month-day

○県○市○町○丁目○番○号 ※1

申請人 ○○商事株式会社 ※2

○○-Prefecture, ○○-City, ○○-Cho, ○○-Chome, ○-○ (*1)

Applicant ○○ Shoji Co. (*2)

県○市○町○丁目○番○号 ※3

代表取締役 ○○○○ 印

○○-Prefecture, ○○-City, ○○-Cho, ○○-Chome, ○-○ (*3)

Representative Director ○○○○ (Seal)

○県○市○町○丁目○番○号 ※4

上記代理人 ○○○○ 印

○○-Prefecture, ○○-City, ○○-Cho, ○○-Chome, ○-○ (*4)

The agency as above ○○○○ (Seal)

連絡先の電話番号

Phone Number for Contact

○○法務局 ○○支局 御中

To: ○○ Legal Affairs Bureau, ○○ Branch Office

出張所 Sub-Office

登記所に提出した印鑑を押します。

外国人が登記の申請をする場合には、署名のみで足りません。ただし、署名が本人のものであることの本国官憲の証明書を添付する必要があります。

Please affix the seal impression which you submitted to the registry office.

When a foreign national requests registration, only a signature is required. However, a certificate from the home country official certifying that the signature is his/her own must be attached.

契印
CONTRACT
MARK

代理人が申請する場合にのみ記載し、代理人の印鑑(認印)を押します。この場合、設立時代取締役の押印は、必要ありません。

This must be written only when the application is applied by the agency, and the representative's seal impression (seal of approval) must be affixed. In this case, the seal of the representative director at incorporation is not required.

収入印紙貼付台紙 Revenue Stamp Mount

(注) 割印をしないで貼ってください。
また、収入印紙の消印作業の都合上、
右側に寄せて貼り付けていただきます
よう、御協力をお願いします。

(Note) Please affix the form without a
tally seal on the revenue stamp.
In addition, please paste the revenue
stamp to the right side for the
postmarking operation as to the stamp.
Thank you for your cooperation.



契印
CONTRACT
MARK

登記申請書（収入印紙貼付台紙を含む。）が複数ページになる場合は各ページのつづり目に契印する必要があります。契印は、登記申請書に押した印鑑（設立時代表取締役が法務局に提出した印鑑又は代理人の印鑑）と同一の印鑑を使用する必要があります。

登記所に印鑑を提出していない外国人は、契印の代わりに署名することができます。

When the application form for registration (including the revenue stamp mount) consists of multiple pages, it is necessary to affix a seal to confirm page continuation at the end of each page. The seal to confirm page continuation is required to be the same as the one which was stamped on the application form for registration (the seal impression which was submitted to Legal Affairs Bureau by the representative director at incorporation or the one of the agency).

Foreign nationals who have not submitted their seals to the registry office may sign in place of a seal to confirm page continuation.

別紙の例 Example of Attachments

(登記すべき事項を電磁的記録媒体に記録して提出する場合の入力例も同様です。)
(The same example applies to the case when the matters to be registered are submitted by recording on an electronic or magnetic record medium.)

「商号」〇〇商事株式会社

“Trade Name” 〇〇Shoji Co.

「本店」〇県〇市〇町〇丁目〇番〇号

“Head Office” 〇〇-Prefecture, 〇〇-City, 〇〇-Cho, 〇〇-Chome, 〇-〇

「公告をする方法」官報に掲載してする。

“Method of Public Notice” By publication on the Official Gazette

「目的」

“Purpose”

1 〇〇の製造販売

1. Manufacture and Sale of 〇〇;

2 〇〇の売買

2. Sale of 〇〇; and

3 前各号に附帯する一切の事業

3. All businesses incidental to the preceding items.

「発行可能株式総数」800株

“The Total Number of Authorized Shares” 800 shares

「発行済株式の総数並びに種類及び数」

“The Total Number of Issued Shares, and, the Type and the Number”

「発行済株式の総数」200株

“The Total Number of Issued Shares” 200 shares

「資本金の額」金1000万円

“The Amount of Stated Capital” 10 million yen

「株式の譲渡制限に関する規定」

“Provisions Regarding Restrictions on Transfer of Shares”

当会社の株式を譲渡により取得するには、当会社の承認を受けなければならない。

The acquisition of shares of the Company by transfer must be subject to the approval of our company.

「役員に関する事項」

“Matters Related with Officers”

「資格」取締役

“Qualification” Director

「氏名」〇〇〇〇

“Name” 〇〇〇〇

「役員に関する事項」

“Matters Related with Officers”

「資格」取締役

“Qualification” Director

「氏名」〇〇〇〇

“Name” 〇〇〇〇

「役員に関する事項」

“Matters Related with Officers”

「資格」代表取締役

“Qualification” Representative Director

「住所」○県○市○町○丁目○番○号

“Address” ○○-Prefecture, ○○-City, ○○-Cho, ○○-Chome, ○-○

「氏名」○○○○

“Name” ○○○○

「登記記録に関する事項」設立

Establishment of “Matters Related with Registration Records”

(注) 登記事項を記録したCD-Rを提出する場合には、登記すべき事項は、「メモ帳」機能等を利用してテキスト形式で記録し、ファイル名は「(任意の名称).txt)」としてください。

(Note) In case of submitting a CD-R with the registered matters, the matters to be registered should be recorded in a text format using the “Notepad” function, etc., and the file name should be “(any name).txt.”

定款の記載例 Example of Articles of Incorporation

(会社によっては、不要な事項がありますので、会社の实情に合わせて作成してください。)

(Some companies may not need some of the information below, so please prepare according to your company's situation.)

〇〇商事株式会社定款 Articles of Incorporation of 〇〇 Shoji Co.

第1章 総則 Chapter 1. General Provisions

(商号) (Trade Name)

第1条 当社は、〇〇商事株式会社と称する。

Article 1 The name of the Company shall be 〇〇 Shoji Co.

(注) 商号及び本店が同一の会社が既に存在する場合には設立の登記をすることができませんので、定款の認証を受ける前に、そのような会社の有無を必ず確認してください。

(Note) If a company with the same trade name and head office already exists, the registration for incorporation cannot be accepted. Please confirm whether such a company already exist in advance.

(目的) (Purpose)

第2条 当社は、次の事業を営むことを目的とする。

Article 2 The purpose of the Company shall be the following businesses:

- 1 〇〇の製造販売
1. Manufacture and Sale of 〇〇;
- 2 〇〇の売買
2. Sale of 〇〇; and
- 3 前各号に附帯する一切の事業
3. All businesses incidental to the preceding items.

(注) ローマ字による用語や専門用語等を使用する場合には、それらが一般に市販されている用語辞典に掲載されているなど、広く社会的に認知されているものでないときには、登記申請が受理されない場合もありますので、御留意ください。また、これらの場合には、ローマ字による用語や専門用語の後に括弧書きで当該用語を説明するなど、登記事項証明書を取得した方に理解しやすいものとなるように御留意ください。

記載できる目的の例については、次のホームページも参考にしてください。

・ 総務省ホームページ「Japan Standard Industrial Classification (Rev. 13, October 2013)Structure and Explanatory Notes Index」 (https://www.soumu.go.jp/english/dgpp_ss/seido/sangyo/san13-3.htm)

事業等を行うことについて官公庁等の許認可、登録、届出等（以下「許認可等」といいます。）が必要な場合や登記事項証明書の提出が必要な場合等には、定款に定める目的に問題がないかどうかを当該官公庁等に事前にお問い合わせください。登記申請が受理された場合であっても、許認可等の関係で問題とされる場合がありますので、御留意ください。

(Note) When using terms in Roman characters or technical terms, etc., please note that your application for registration may not be accepted if the terms are not recognized in society widely such as being listed in a dictionary of terms available in general.

In these cases, please be sure to make it easier for the person who receives the certificate of registered information to understand by explaining the referenced terms in parentheses after Roman terms or technical terms.

Please refer to the following website about examples of purposes.

・ Ministry of Internal Affairs and Communications, 「Japan Standard Industrial Classification (Rev. 13, October 2013)Structure and Explanatory Notes Index」 (https://www.soumu.go.jp/english/dgpp_ss/seido/sangyo/san13-3.htm)

In cases where the permission, registration or notification, etc. (hereinafter referred to as "permission, etc.")

from governmental agencies, etc., is required or submission of a certificate of registered information, etc., is necessary for the business, etc., please inquire of the referenced governmental agencies, etc., in advance whether there are any problems with the purpose specified in the articles of incorporation.

Please note that even if the application for registration is accepted, there may be problems related to permission, etc.

(本店の所在地) (Location of Head Office)

第3条 当社は、本店を〇県〇市に置く。

Article 3 The Company shall have its head office in 〇〇 Prefecture, 〇〇 City.

(注) 定款に定める本店の所在地は最小行政区画まででも構いません。ただし、その場合には、発起人の過半数により、「〇丁目〇番〇号」等住居表示（未実施地域は地番）までの本店の所在場所を決定しなければなりません。

(Note) The location of the head office as specified in the articles of incorporation can end with the smallest administrative division. However, in such a case, the location of the head office, up to the residential indication such as "〇-chome 〇-ban 〇-go," etc. (the land number of "〇-ban" for areas without implementation), must be determined by a majority of the incorporators.

(公告の方法) (Method of Public Notice)

第4条 当社の公告は、官報に掲載してする。

Article 4 Public notices of the Company shall be published on the official gazette.

第2章 株式 Chapter 2. Shares

(発行可能株式総数) (The Total Number of Authorized Shares)

第5条 当社の発行可能株式総数は、〇〇〇株とする。

Article 5 The total number of authorized shares by the Company shall be 〇〇〇 shares.

(株券の不発行) (Non-issuance of Share Certificates)

第6条 当社の発行する株式については、株券を発行しない。

Article 6 No share certificates shall be issued as to the shares issued by the Company.

(株式の譲渡制限) (Restriction on Transfer of Shares)

第7条 当社の株式を譲渡により取得するには、当社の承認を受けなければならない。

Article 7 The acquisition of shares of the Company by transfer must be subject to the approval of the Company.

(株主名簿記載事項の記載又は記録の請求)

(Request for Statements or Records of Matters Stated in the Shareholder Register)

第8条 当社の株式取得者が株主名簿記載事項を株主名簿に記載又は記録することを請求するには、株式取得者とその取得した株式の株主として株主名簿に記載され、若しくは記録された者又はその相続人その他の一般承継人が当社所定の書式による請求書に署名又は記名押印し、共同して請求しなければならない。

Article 8 (1) In order for an acquirer of shares of the Company to request for statements or records of matters stated in the Shareholder Register, the acquirer of shares and the person stated or recorded as a shareholder of the acquired shares in the Shareholder Register, or the heir or other general successor of the acquirer must sign or affix the name and seal and request jointly on the invoice whose form is prescribed by the Company.

2 前項の規定にかかわらず、利害関係人の利益を害するおそれがないものとして法務省令に定める場合には、株式取得者が単独で株主名簿記載事項を株主名簿に記載又は記録することを請求することができる。

(質権の登録及び信託財産の表示)

(Registration of Pledge and Indication of Trust Property)

(2) Regardless of the provision of the preceding paragraph, when it is provided by the Ministry of Justice Order that there is no risk to harm the profit of interested persons, the acquirer of shares may request for statements or records of matters stated in the Shareholder Register by oneself.

第9条 当会社の株式につき質権の登録又は信託財産の表示を請求するには、当社所定の書式による請求書に署名又は記名押印したものを提出しなければならない。その登録又は表示の抹消についても、同様とする。

(手数料) (Commission)

Article 9 In order to request for registration of the pledge or indication of the trust property as to shares of the Company, the invoice of the form prescribed by the Company must be submitted with sign or the affixing the name and seal. The same applies to the cancellation of the registration or indication thereof.

第10条 前2条に定める請求をする場合には、当社所定の手数料を支払わなければならない。

Article 10 In case of requesting as provided in the preceding two Articles, the fee prescribed by the Company shall be paid.

(基準日) (Requirement Date)

第11条 当社は、毎事業年度末日の最終株主名簿に記載又は記録された議決権を有する株主（以下、「基準日株主」という。）をもって、その事業年度に関する定時株主総会において権利行使すべき株主とする。ただし、当該基準日株主の権利を害しない場合には、当社は、基準日後に、募集株式の発行、合併、株式交換又は吸収分割等により株式を取得した者の全部又は一部を、当該定時株主総会において権利を行使することができる株主と定めることができる。

Article 11 (1) In the Company, shareholders with voting right which is stated or recorded on the final shareholder register at the end of every fiscal year (hereinafter referred to as “Shareholders as of the Record Date”) is the shareholder who should exercise the right at the annual shareholders meeting as to the fiscal year. However, when the right of the referenced Shareholders as of the Record Date is not harmed, even if it is after the Record Date, the Company is able to define all or a part of shares which is acquired by the issuance of share for subscription, the merger, the share exchange or absorption-type company split, etc., as shareholders who may exercise the right at the referenced annual shareholders meeting.

2 前項のほか、株主又は登録株式質権者として権利を行使すべき者を確定するため必要があるときは、取締役会の決議により、臨時に基準日を定めることができる。ただし、この場合には、その日を2週間前までに公告するものとする。

(株主の住所等の届出) (Notification of Address, etc. of Shareholders)

(2) In addition to the preceding paragraph, the Record Date is able to be defined extraordinarily by the resolution of the board of directors in case of necessity for the purpose of determining the persons to exercise the right as shareholders or registered pledgees of shares. However, in this case, the public notice of the date is to be given at least two weeks in advance.

第12条 当会社の株主及び登録株式質権者又はその法定代理人若しくは代表者は、

当会社所定の書式により、その氏名、住所及び印鑑を当会社に届け出なければならぬ。届出事項に変更が生じた場合における、その事項についても同様とする。

Article 12 Any shareholder and registered pledgee of shares, or, the statutory agent or the representative of the Company must notify the Company of one's name, address and seal impression by the form prescribed by the Company. The same applies to the matters in case of a change in the matters of notification.

第3章 株主総会 Chapter 3. Shareholders Meeting

(招集) (Convocation)

第13条 当会社の定時株主総会は、毎事業年度末日の翌日から3か月以内に招集し、臨時総会は、その必要がある場合に随時これを招集する。

Article 13 (1) The annual shareholders meeting of the Company shall be called within three months from the next day of the end of each business year, and the extraordinary general meeting shall be convened whenever necessary.

2 株主総会を招集するには、会日より1週間前までに、議決権を行使することができる株主に対して招集通知を發するものとする。

(2) In order to convene the shareholders meeting, a notice of convocation shall be given to shareholders who are able to exercise the voting right at least one week before the meeting date.

(議長) (Chairperson)

第14条 株主総会の議長は、代表取締役社長がこれにあたる。代表取締役社長に事故があるときは、あらかじめ代表取締役社長の定めた順序により他の取締役がこれに代わる。

(決議) (Resolution)

Article 14 The chairperson of the shareholders meeting shall be the representative director.

In case where the representative director is unable to act due to an accident, other directors shall be the chairperson in lieu of the representative director in accordance with the order which the representative director prescribed in advance.

第15条 株主総会の決議は、法令又は定款に別段の定めがある場合のほか、出席した議決権のある株主の議決権の過半数をもって決する。

Article 15 The resolution of the shareholders meeting shall be made by the majority of voting right of the attending shareholders unless other rules are set in the laws and regulations or articles of incorporation.

2 会社法第309条第2項に定める決議は、議決権を行使することができる株主の議決権の3分の1以上を有する株主が出席し、出席した当該株主の議決権の3分の2以上に当たる多数をもって行う。

(議決権の代理行使) (Exercise of Voting Rights by Agency)

(2) The resolution prescribed in Article 309, paragraph (2) of Companies Act shall be made when the shareholders with one-third of the voting rights of shareholders who are able to exercise voting rights attend, and there is a majority of more than two-thirds of the voting rights of the referenced shareholders who attend the meeting.

第16条 株主又はその法定代理人は、当会社の議決権を有する株主又は親族を代理人として、議決権を行使することができる。ただし、この場合には、総会ごとに代理権を証する書面を提出しなければならない。

Article 16 Shareholders or statutory agents may exercise the voting right through the agency person of a shareholder who has the voting right of the Company or the relatives.

However, in this case, a document certifying the right to represent must be submitted at each meeting.

第4章 取締役 Chapter 4. Directors

(取締役の員数) (The Number of Directors)

第17条 当会社に取り締役は2名以内とする。

Article 17 The directors of the Company is to be 2 persons or less.

(取締役の選任) (Election of Directors)

第18条 当会社の取締役は、株主総会において議決権を行使することができる株主の議決権の3分の1以上を有する株主が出席し、その議決権の過半数の決議によって選任する。

Article 18 (1) The directors of the Company shall be elected when the shareholders with one-third of the voting rights of shareholders who are able to exercise voting rights attend on the shareholders meeting, and there is a resolution of a majority of the voting right.

2 取締役の選任については、累積投票によらないものとする。

(2) The election of directors is not to be by the cumulative voting.

(取締役の任期) (Term of Office of Directors)

第19条 取締役の任期はその選任後10年以内に終了する事業年度のうち最終のものに関する定時株主総会の終結の時までとする。

Article 19 (1) The Company directors' terms of office continues until the conclusion of the annual shareholders meeting at the last business year which ends within ten years from the time of their election.

2 補欠又は増員により選任された取締役の任期は、前任者又は他の在任取締役の任期の残存期間と同一とする。

(2) The term of office of directors elected to fill a vacancy or to increase the number of directors shall be the same as the remaining term of office of the predecessor or other directors in office.

(代表取締役及び社長) (Representative Director and President)

第20条 取締役を2名置く場合には、取締役の互選により、代表取締役1名を定める。

Article 20 (1) In case where the Company has two directors, one representative director shall be appointed by mutual election of the directors.

2 代表取締役は、社長とし、当会社を代表する。

(2) The representative director shall be the president and represent the Company.

3 当会社の業務は、代表取締役社長が執行する。

(3) The business of the Company shall be managed by the representative director.

(報酬及び退職慰労金) (Rewards and Retirement Benefits)

第21条 取締役の報酬及び退職慰労金はそれぞれ株主総会の決議をもって定める。

Article 21 Rewards and retirement benefits for directors shall be determined by resolution of the shareholders meeting respectively.

第5章 計算 Chapter 5. Calculations

(事業年度) (Business Year)

第22条 当会社の事業年度は年1期とし、毎年4月1日から翌年3月31日までとする。

Article 22 The business year of the Company shall be one year, from April 1 to March 31 in

the following year.

(剰余金の配当) (Dividend of Surplus)

第 23 条 剰余金は、毎事業年度末日現在における株主名簿に記載又は記録された株主又は登録株式質権者に配当する。

Article 23 Surplus shall be distributed to the shareholders or registered pledgees of shares who are stated or recorded on the shareholder register as of the last day of each business year.

(配当金の除斥期間) (Exclusion Period for Dividends)

第 24 条 当会社が、剰余金の支払の提供をしてから満 3 年を経過しても受領されないときは、当会社はその支払の義務を免れるものとする。

Article 24 The Company shall be exempted the obligation to pay the surplus if it is not received after three full years since it is paid by the Company.

第 6 章 附 則 Chapter 6. Supplementary Provisions

(設立に際して出資される財産の最低額)

(The Minimum Amount of Property to Be Contributed in Establishment)

第 25 条 当会社の設立に際して出資される財産の最低額は、金〇万円とする。

Article 25 The minimum amount of property to be contributed in establishment of the Company shall be 〇10,000 yen.

(最初の事業年度) (The First Business Year)

第 26 条 当会社の最初の事業年度は、当会社成立の日から令和〇年 3 月 31 日までとする。

Article 26 The first business year of the Company shall be from the date of the Company's formation to March 31 of year of Reiwa 〇.

(発起人) (Incorporator)

第 27 条 発起人の氏名、住所及び発起人が設立に際して引き受けた株式数は、次のとおりである。

Article 27 The name and address of incorporators and the number of shares guaranteed in establishment are as follows:

〇県〇市〇町〇丁目〇番〇号 〇 〇 〇 〇

〇〇株

〇〇-Prefecture, 〇〇-City, 〇〇-Cho, 〇〇-Chome, 〇-〇 〇〇〇〇

〇〇 shares

〇県〇市〇町〇丁目〇番〇号 〇 〇 〇 〇

〇〇株

〇〇-Prefecture, 〇〇-City, 〇〇-Cho, 〇〇-Chome, 〇-〇 〇〇〇〇

〇〇 shares

(注) 発起人の引受株式数の記載が定款にあるときは、会社法第 32 条第 1 項第 1 号の事項に係る発起人の同意書を申請書に添付する必要はありません。この場合、申請書には、「〇〇は定款の記載を援用する。」と記載してください。

(Note) When there is a statement of the number of shares guaranteed by the incorporators on the articles of incorporation, the written consent by the incorporators pertaining to Article 32, paragraph (1), item (i) is not required to be attached on the application form.

In this case, the application form should include the following statement: "〇〇 shall make a reference of the articles of incorporation."

(法令の準拠) (Compliance with Laws and Regulations)

第 28 条 この定款に規定のない事項は、全て会社法その他の法令に従う。

Article 28 The matters which are not provided in the articles of incorporation shall comply with all Companies Act and other laws and regulations.

以上、〇〇商事株式会社の設立のため、この定款を作成し、発起人が次に記名押印する。

As above-stated, in order to establish 〇〇 Corporation, the articles of incorporation is prepared, and the incorporators affix the name and seal below.

令和〇年〇月〇日

Reiwa 〇 year, month-day

発起人 〇 〇 〇 〇 印

Incorporator: 〇 〇 〇 〇 (Seal)

発起人 〇 〇 〇 〇 印

Incorporator: 〇 〇 〇 〇 (Seal)

(注) 公証人の認証を受ける必要があります。

(Note) Certification by the notary is required.

(参考) 定款の記載事項 (Reference) Matters to be stated in articles of incorporation
絶対的記載事項 (必ず記載しなければならない事項)

Absolute Description Matters (matters which must be stated):

- (1) 目的 / (1) Purpose;
- (2) 商号 / (2) Trade name;
- (3) 本店の所在地 / (3) Location of the head office;
- (4) 設立に際して出資される財産の価額又はその最低額 /
(4) The market value of property to be contributed in establishment or the minimum amount thereof; and
- (5) 発起人の氏名又は名称及び住所 / (5) The name and address of the incorporators.

相対的記載事項 (効力を生じさせようとするには必ず定款に記載しなければならない 事項)

Relative Description Matters (matters which must be stated in the articles of incorporation in order to be effective)

(例) (Example)

(1) 現物出資をする者の氏名又は名称、出資の目的たる財産及びその価額並びにその者に対して割り当てる設立時発行株式の種類及び数

(1) The name of those who make the contribution in kind, the property with the purpose of contribution and its value, and, the type and the number of shares issued at incorporation which are allotted to them.

(2) 会社の成立後に譲り受けることを約した財産及びその価額並びにその譲渡人の氏名又は名称

(2) The property promised to be transferred after the formation of the company and its value, and, the name of the transferor.

(3) 株式会社の成立により発起人が受ける報酬その他の特別の利益及びその発起人の氏名又は名称

(3) Rewards, other special benefits to be received by the incorporators as a result

of the formation of the stock company and the names of the incorporators.

(4) 株式会社の負担する設立に関する費用

(4) Expenses related to the establishment borne by the stock company.

任意的記載事項 (定款には、会社法の規定により定款の定めがなければその効力を生じない事項及びその他の事項で会社法の規定に違反しないものを記載することができます。)

Optional Description Matters (in articles of incorporation, the matters which would not be effective as long as there is no provision in the articles of incorporation in accordance with the provisions of Companies Act and other matters are able to be stated if those matters do not breach the provision of Companies Act.)

設立時発行株式に関する発起人の同意書

Written Consent from Incorporators regarding Shares Issued at Incorporation

(一例です。会社の実情に合わせて作成してください。)

(This is an example. Please prepare according to your company's actual situation.)

同意書

Written Consent

本日発起人全員の同意をもって、会社が設立の際に発行する株式に関する事項を次のように定める。

Today, with the consent of all incorporators, matters concerning shares to be issued by the company in establishment are defined as follows:

1 発起人〇〇が割当てを受けるべき株式の数及び払い込むべき金額

1. The Number of Shares for the Incorporators to Be Allotted and the Amount to Be Paid

〇〇商事株式会社 普通株式 〇株

〇〇 Shoji Co. Common Shares of 〇 Share(s)

株式と引換えに払い込む金額 金〇円

The Amount to Be Paid in Exchange for the Shares: 〇 yen

1 発起人〇〇が割当てを受けるべき株式の数及び払い込むべき金額

1. The Number of Shares for the Incorporators to Be Allotted and the Amount to Be Paid

〇〇商事株式会社 普通株式 〇株

〇〇 Shoji Co. Common Shares of 〇 Share(s)

株式と引換えに払い込む金額 金〇円

The Amount to Be Paid in Exchange for the Shares: 〇 yen

上記事項を証するため、発起人全員記名（又は署名）する。

In order to certify the matters above, all of the incorporators write down their names (or signatures).

令和〇年〇月〇日

Reiwa 〇 year, month-day

〇〇商事株式会社

〇〇 Shoji Co.

〇県〇市〇町〇丁目〇番〇号

発起人 〇〇〇〇

〇〇-Prefecture, 〇〇-City, 〇〇-Cho, 〇〇-Chome, 〇-〇

Incorporator 〇〇〇〇

〇県〇市〇町〇丁目〇番〇号

発起人 〇〇〇〇

〇〇-Prefecture, 〇〇-City, 〇〇-Cho, 〇〇-Chome, 〇-〇

Incorporator 〇〇〇〇

資本金及び資本準備金を発起人全員の同意により定めた場合

In Case of Setting the Stated Capital and the Capital Reserve with the Consent of All Incorporators

同意書

Written Consent

本日発起人全員の同意をもって、資本金の額を次のように定める。

Today, with the consent of all incorporators, the amount of stated capital is defined as follows:

1 資本金の額 金〇円

1. The Amount of Stated Capital 〇 yen

1 資本準備金の額 金〇円

1. The Amount of Capital Reserve 〇 yen

上記事項を証するため、発起人全員記名（又は署名）する。

In order to certify the matters above, all of the incorporators write down their names (or signatures).

令和〇年〇月〇日

Reiwa 〇 year, month-day

〇〇商事株式会社

〇〇 Shoji Co.

〇県〇市〇町〇丁目〇番〇号

発起人 〇〇〇〇

〇〇-Prefecture, 〇〇-City, 〇〇-Cho, 〇〇-Chome, 〇-〇

Incorporator 〇〇〇〇

〇県〇市〇町〇丁目〇番〇号

発起人 〇〇〇〇

〇〇-Prefecture, 〇〇-City, 〇〇-Cho, 〇〇-Chome, 〇-〇

Incorporator 〇〇〇〇

設立時取締役選任及び本店所在場所決議書

Written Resolution as to Appointment of Directors at Incorporation and Place of Head Office

(一例です。会社の実情に合わせて作成してください。)

(This is an example. Please prepare according to your company's actual situation.)

設立時取締役、設立時監査役選任及び本店所在場所決議書

Written Resolution as to Appointment of Directors

at Incorporation and Place of Head Office

令和○年○月○日○○商事株式会社創立事務所において発起人全員出席し（又は議決権の過半数を有する発起人出席し）その全員の一一致の決議により次のように設立時取締役、設立時監査役及び本店所在場所を選任、決定した。

In the presence of all of the incorporators at the founding office of ○○ Shoji Co. on Reiwa ○ year, month-day (or in the presence of the incorporators with the majority of the voting rights), the appointment of directors at incorporation and auditors at incorporation and the place of the head office have been selected and decided as follows by unanimous resolution.

設立時取締役 ○県○市○町○丁目○番○号 ○○太郎

設立時取締役 ○県○市○町○丁目○番○号 ○○一郎

Director at Incorporation ○○-Prefecture, ○○-City, ○○-Cho, ○○-Chome, ○-○ ○○ Taro

Director at Incorporation ○○-Prefecture, ○○-City, ○○-Cho, ○○-Chome, ○-○ ○○ Ichiro

本店 ○県○市○町○丁目○番○号

Head Office ○○-Prefecture, ○○-City, ○○-Cho, ○○-Chome, ○-○

上記決定事項を証するため、発起人の全員（又は出席した発起人）は、次のとおり記名（又は署名）する。

In order to certify the above decision, all of the promoters (or the promoters present) shall sign their names (or signatures) as follows:

令和○年○月○日

Reiwa ○ year, month-day

○○商事株式会社

○○ Shoji Co.

発起人 ○○太郎

Incorporator: ○○ Taro

発起人 ○○一郎

Incorporator: ○○ Ichiro

(注) 1 発起人の中から選任された被選任者が席上で就任を承諾し、その旨の記載、当該被選任者の住所の記載及び被選任者の記名押印（設立時取締役につき、市町村に登録した印鑑を押します。）が決議書にある場合には、申請書に別途就任承諾書を添付することを要しません。

就任承諾書の添付を省略する場合においても、設立時取締役につき、市町村長が作成した印鑑証明書の添付が必要です。設立時監査役を選任した場合には、住民票記載事項証明書等の本人確認証明書を添付することが必要です。

なお、この場合、申請書には、「就任承諾書は、設立時取締役選任決議書の記載を援用する。」と記載してください。

外国人が市町村に印鑑登録をしていない等の場合は、記名押印することに代えて署名すれば足りませんが、その場合には署名が本人のものであることの本国官憲（当該国の領事及び日本における権限がある官憲を含みます。）の作成した証明書（いわゆるサイン証明書）を添付する必要があります。

(Note) 1. When the appointee who was selected among incorporators accepts one's assumption of office, and there are a statement to that effect and the address and the affixing the name and seal (the seal impression registered in the municipality is stamped for each director at incorporation.) of the referenced appointee on the written resolution, an additional letter of acceptance of assumption is not required to be attached on the application form.

In case where the attachment of the letter of acceptance of assumption is omitted, the registered seal certificate issued by the mayor of municipality is required to be attached for each director at incorporation.

If the auditor at incorporation is appointed, Identity Verification Certificate such as a certificate of information specified in the residence certificate must be attached.

In this case, please state "a letter of acceptance of assumption shall make a reference from the statement on the written resolution for the election of director at incorporation," etc. on the application form.

In case where the foreign national has not registered one's seal impression in municipality, the signature by affixing the name and seal can be enough, however, in this case, a certificate that the signature is that of the foreigner (so-called "a signature certificate") must be attached. The certificate must be prepared by the authorities of the country of origin (including the consular of the country and the authorities with jurisdiction in Japan).

2 発起人以外から設立時取締役（又は設立時監査役）を選任した場合には、その者につき、別途就任承諾書を添付することが必要です。

2. In the case of appointing directors at incorporation (or auditors at incorporation) from among persons other than the incorporators, an additional letter of acceptance of assumption is required to be attached for each person.

設立時代代表取締役を選定したことを証する書面

Documents Certifying the Selection of the Representative Director at the Time of Establishment

(一例です。会社の実情に合わせて作成してください。)

(This is an example. Please prepare according to your company's actual situation.)

設立時代代表取締役選定決議書

Written Resolution of Appointment of Representative Directors at Incorporation

令和〇年〇月〇日〇〇商事株式会社創立事務所において設立時取締役全員出席し（又は過半数の設立時取締役出席し）その全員の一致の決議により次のように設立時代代表取締役を選定した。

In the presence of all of the director at incorporation at the founding office of 〇〇 Shoji Co. on Reiwa 〇 year, month-day (or in the presence of the majority of the director at incorporation), the representative director at incorporation has been selected as follows by unanimous resolution.

なお、被選定者は即時その就任を承諾した。

The appointee accepted the appointment immediately.

設立時代代表取締役 〇〇県〇市〇町〇丁目〇番〇号 〇〇太郎

Representative Director at Incorporation 〇〇-Prefecture, 〇〇-City, 〇〇-Cho, 〇〇-Chome, 〇-〇 〇〇 Taro

上記設立時代代表取締役の選定を証するため、設立時取締役の全員（又は出席した設立時取締役）は、次のとおり記名押印する。

In order to certify the selection of the representative director at incorporation as above, all of the auditors at incorporation (or the directors at incorporation who are present) shall affix the name and seal as follows.

令和〇年〇月〇日

Reiwa 〇 year, month-day

〇〇商事株式会社

〇〇 Shoji Co.

発起人 〇〇太郎 ⑩

Incorporator 〇〇 Taro (seal)

発起人 〇〇一郎 ⑩

Incorporator 〇〇 Ichiro (seal)

(注) 1 発起人の中から選定された被選定者が席上で就任を承諾し、その旨の記載及び被選定者の記名が決議書にある場合には、申請書に別途就任承諾書を添付することを要しません。この場合、申請書には、「就任承諾書は、設立時代代表取締役選任決議書の記載を援用する。」と記載してください。

2 発起人以外から設立時代代表取締役を選任した場合には、別途就任承諾書を添付することが必要です。

(Note) 1. When the appointee who was selected among incorporators accepts one's assumption of office, and there are a statement to that effect and the name of

the referenced appointee on the written resolution, an additional letter of acceptance of assumption is not required to be attached on the application form.

In this case, please state "a letter of acceptance of assumption shall make a reference from the statement on the written resolution for the election of representative director at incorporation" on the application form.

2. In the case of appointing representative directors at incorporation from among persons other than the incorporators, an additional letter of acceptance of assumption is required to be attached for each person.

(会社法第28条各号に規定する変態設立事項がある場合に添付を要します。)
(Required to be attached if there are abnormal incorporation matters in each item of Article 28 of Companies Act.)

調査報告書

Written Report

(一例です。会社の実情に合わせて作成してください。)

(This is an example. Please prepare according to your company's actual situation.)

調査報告書

Written Report

令和〇年〇月〇日〇〇商事株式会社（設立中）の取締役及び監査役に選任されたので、会社法第46条の規定に基づいて調査をした。その結果は次のとおりである。
As appointed as a director and auditor of 〇〇 Shoji Co. on Reiwa 〇 year, month-day (the process of being established) the research has been conducted in accordance with provision of Article 46 of Companies Act.

調査事項

Matters to Research

1 定款に記載された現物出資財産の価額に関する事項（会社法第33条第10項第1号及び第2号に該当する事項）

定款に定めた、現物出資をする者は発起人〇〇であり、出資の目的たる財産、その価額並びにこれに対し割り当てる設立時発行株式の種類及び数は下記のとおりである。

1. Matters Related to the Market Value of the Property Contributed in Kind Stated in the Articles of Incorporation (matters falling under Article 33, paragraph (10), item (i) and (ii))

As stipulated in the articles of incorporation, the person who makes the contribution in kind shall be the incorporators of 〇〇. The property to be contributed, its market value and the types and the number of shares issued at incorporation to be allotted to this are as follows.

(注) 定款に記載された現物出資に係る財産（下記イ及びロ）の価額の総額が500万円以下の場合です。

(Note) This is in case where the total amount of the market value of the property related to the contribution in kind stated in the articles of incorporation ((a) and (b) as below) is five million yen or less.

イ 〇県〇市〇町〇番〇号 宅地 〇〇m²

定款に記載された価額 金〇〇円

これに対し割り当てる設立時発行株式 普通株式 〇〇株

(a) 〇〇-Prefecture, 〇〇-City, 〇〇-Cho, 〇〇-Chome, 〇-〇

Real Estate 〇〇m²

Market Value Stated in the Articles of Incorporation 〇〇 yen

Shares Issued at Incorporation to Be Allotted to This Common Shares of 〇〇 shares

ロ 〇〇株式会社普通株式 〇〇株

価額 金〇〇円

これに対し割り当てる設立時発行株式 普通株式 ○○株

(b) ○○ Co. Common Shares of ○ share(s)

Market Value ○○ yen

Shares Issued at Incorporation to Be Allotted to This Common Shares
of ○○ shares

① 上記イについては、時価金○円と見積もられるべきところ、定款に記載した評価価額はその約4分の3の金○円であり、これに対し割り当てる設立時発行株式の数は○○株であることから、当該定款の定めは正当なものと認める。

(1) With regard to (a) above, the market value shall be estimated at ○○ yen, but the assessment market value in the articles of incorporation is approximately three-fourths of that estimated market value. Since the number of shares issued at incorporation to be allotted to this is ○○ shares, the provision of the referenced articles of incorporation is considered to be justified.

② 上記ロにつき、当該有価証券の価額は、時価○円以上であり、当該定款の定める価額は相当であることを認める。

(2) With regard to (b) above, the market value of the referenced negotiable instrument is the market value of ○ yen or more, and the market value to be stipulated in the referenced articles of incorporation is considered to be justified.

(注) 下記ハの価額について、弁護士等の証明を受けた場合です。

(Note) The market value of (C) as below is the one in case of being certified by an attorney at law, etc.

ハ ○県○市○町○番○号 宅地 ○○m²

定款に記載された価額 金○○円

これに対し割り当てる設立時発行株式 普通株式 ○○株

(c) ○○-Prefecture, ○○-City, ○○-Cho, ○○-Chome, ○-○:

Real Estate ○○m²

Market Value Stated in the Articles of Incorporation ○○ yen

Shares Issued at Incorporation to Be Allotted to This Common Shares
of ○○ shares

会社法第33条第10項第3号の規定に基づく弁護士の証明書及び不動産鑑定士の鑑定評価書を受領しており、これを調査した結果、正当であることを認める。

Certificates by the attorney based on the provision of Article 33, paragraph (10), item (iii) of Companies Act and the written appraisal by the real estate appraiser have been accepted. As a result of examining this fact, it has been proved to be justified.

2 発起人○○の引受けに係る○株について、令和○年○月○日現物出資の目的たる財産の給付があったことは、別紙財産引継書により認める。

2. As for ○ shares guaranteed by the incorporators, it has been proved that the property whose object is contribution in kind has been delivered as of Reiwa ○ year, month-day by the property transfer form.

3 令和○年○月○日までに払込みが完了していることは株式会社○○銀行の払込金受入証明書により認める。

3. It is proved that the payment has been completed by Reiwa ○ year, month-day by

the certificate of receipt of money transfer issued by ○○ Bank, Ltd.

4 上記事項以外の設立に関する手続が法令又は定款に違反していないことを認める。

4. It is proved that the procedures other than the matters as above do not violate laws and regulations or the articles of incorporation.

上記のとおり会社法の規定に従い報告する。

The above matters are reported in accordance with the provisions of Companies Act.

令和○年○月○日

Reiwa ○ year, month-day

○○商事株式会社

設立時取締役 ○○○○

同 ○○○○

○○ Shoji Co.

Director at Incorporation ○○○○

Ditto ○○○○

(会社法第28条各号に規定する変態設立事項がある場合に、調査報告書とともに添付を要します。)

(Required to be attached with the written report if there are abnormal incorporation matters in each item of Article 28 of Companies Act.)

別紙財産引継書

Property Transfer Form

(一例です。会社の実情に合わせて作成してください。)

(This is an example. Please prepare according to your company's actual situation.)

財産引継書

Property Transfer Form

現物出資の目的たる財産の表示

Indication of the Property to Be Contributed in Kind

(注) 定款及び調査報告書に記載された現物出資に係る財産を記載します。

(Note) State the property related to the contribution in kind as stated in the articles of incorporation and the written report.

イ ○県○市○町○番○号 宅地 ○○m²

(a) ○○-Prefecture, ○○-City, ○○-Cho, ○○-Chome, ○-○ Real Estate ○○m²

定款に記載された価額 金○○円

Market Value Stated in the Articles of Incorporation ○○ yen

ロ ○○株式会社普通株式 ○○株

(b) ○○ Co. Common Shares of ○ share(s)

価額 金○○円

Market Value ○○ yen

以上の価額の合計 金○○円

The Market Values of above All in Total ○○ yen

以上、私所有の上記財産を現物出資として給付します。

The above-mentioned property owned in private shall be delivered as contribution in kind.

令和○年○月○日

Reiwa ○ year, month-day

○県○市○町○丁目○番○号

○-○-Prefecture, ○-○-City, ○-○-Cho, ○-○-Chome, ○-○

発 起 人 ○○○○

Incorporators ○○○○

○商事株式会社 御中

To: ○○ Shoji Co.

払込みのあったことを証する書面の例

Example of a Document Certifying that Payment Has Been Made

証明書
Certificate

当会社の設立時発行株式については以下のとおり、全額の払込みがあったことを証明します。

It is proved that the payment of full amount as to shares issued at incorporation of the Company has been made as follows.

設立時発行株式数 ○○株

The Number of Shares Issued at Incorporation ○○ shares

払込みを受けた金額 金○○円

The Amount of Money to Be Paid ○○ yen

令和○年○月○日

Reiwa ○ year, month-day

○○商事株式会社

設立時代表取締役 ○○○○

○○ Shoji Co.

Representative Director at Incorporation ○○○○

(注) 1 預金通帳の写し(口座名義人が判明する部分を含む)を合わせてとじます。預金通帳の写しに代わるものとして、取引明細票、取引履歴照会票、払込金受取書、インターネットバンキング等の取引状況に関する画面をプリントしたものを添付しても構いません。この場合には、当該書面に、払込先金融機関名、口座名義人名、振込日及び振込金額が記載されている必要があります。

(Note) 1. A copy of the bankbook (including the part that reveals the account holder) must be attached. In lieu of a copy of the bankbook, a transaction statement, transaction history inquiry form, payment receipt, or a printout of a screenshot of the transaction status of Internet banking, etc. may be attached. In this case, the referenced document must include the name of the financial institution where the payment is to be made, the name of the account holder, the date and the amount of payment.

2 1の書面の写しの入金又は振込に関する部分にマーカー又は下線を付す等して、払い込まれた日、金額が分かるようにしてください。

2. Mark or underline the part that relates to the transfer or payment on the copy of the document in 1 so that the date and amount of the payment can be seen.

3 口座名義人が発起人でなく設立時代表取締役である場合には、委任状を添付してください。

3. If the account holder is not the incorporator but the representative director at incorporation, please attach a power of attorney.

資本金の額の計上に関する設立時代表取締役の証明書の例
Example of a Certificate of the Representative Director at Incorporation
as to Appropriating the Amount of Stated Capital

資本金の額の計上に関する証明書 (注1)

Certificate as to Appropriating the Amount of Stated Capital (Note 1)

① 払込みを受けた金銭の額 (会社計算規則第43条第1項第1号)

(1) The Amount of Money Paid in (Article 43, Paragraph (1), item (i) of Regulation on Corporate Accounting)

金〇〇円
〇〇 yen

② 給付を受けた金銭以外の財産の給付があった日における当該財産の価額
(会社計算規則第43条第1項第2号) (注2)

(2) The Market Value of the Referenced Property as of Date of Delivery of Property Other Than Money (Article 43, Paragraph (1), item (ii) of Regulation on Corporate Accounting)
(Note 2)

金〇〇円
〇〇 yen

③ ①+②

(3) (1)+(2)

金〇〇円
〇〇 yen

資本金の額〇〇円は、会社法第445条及び会社計算規則第43条の規定に従って
されたことに相違ないことを証明する。(注3)

The amount of stated capital of 〇〇 yen is proved to be true in accordance with the
provisions of Article 445 of Companies Act and Article 43 of Regulation on Corporate
Accounting.

令和〇年〇月〇日

Reiwa 〇 year, month-day

〇県〇市〇町〇丁目〇番〇号

〇〇商事株式会社

代表取締役 〇〇 〇〇

〇〇 Shoji Co.

〇〇-Prefecture, 〇〇-City, 〇〇-Cho, 〇〇-Chome, 〇-〇

Representative Director: 〇〇 〇〇

(注) 1 設立に際して出資される財産が金銭のみの場合は、資本金の額の計上に関する証明書の
添付は不要です。

(Note) 1. When the property to be contributed in establishment is only money, the
certificate as to appreciating the amount of stated capital is not required to be

attached.

2 出資をした者における帳簿価額を計上すべき場合（会社計算規則第43条第1項第2イ、ロ）には、帳簿価額を記載します。

2. In case where the book value of the person who contributed should be recorded (Article 43, paragraph (1), item (ii), (a) and (b) of Regulation on Corporate Accounting), the book value shall be stated.

3 株主となる者が払込み又は給付をした財産の額（③の額）の2分の1を超えない額を資本金として計上しないこととした場合は、その旨を上記証明書に記載するとともに、定款に定めがあるときを除き、その額を決定したことを証する発起人の全員の一致があったことを証する書面の添付が必要です。

3. If it has been decided not to appropriate the amount not exceeding one-half of the value of the property which is paid or provided by the person who is to become a shareholder (the amount of (3)), this shall be stated in the above certificate. At the same time, a document certifying the unanimous approval of the incorporators is required to be attached to prove that the amount has been determined except for the case there is a provision in the articles of incorporation.

就任承諾書の例

Example of A Letter of Acceptance of Assumption

就任承諾書

A Letter of Acceptance of Assumption

私は、令和○年○月○日、貴社の設立時取締役（注1）に選任されたので、その就任を承諾します。

I have been appointed as a director at incorporation (Note 1) of your company on Reiwa ○ year, month-day, and hereby accept the assumption.

令和○年○月○日

Reiwa ○ year, month-day

○県○市○町○丁目○番○号

○○○○ 印 (注2)

○○-Prefecture, ○○-City, ○○-Cho, ○○-Chome, ○-○
○○○○ (Seal) (Note 2)

○○商事株式会社 御中

To: ○○ Shoji Co.

(注) 1 設立時代表取締役、設立時監査役についても同様に作成します。

2 取締役会を設置しない会社の場合、設立時取締役の就任承諾書には、市町村に登録した印鑑を押す必要があります。外国人が市町村に印鑑登録をしていない等の場合は、記名押印することに代えて署名すれば足りませんが、その場合には署名が本人のものであることの本国官憲（当該国の領事及び日本における権限がある官憲を含みます。）の作成した証明書（いわゆるサイン証明書）を添付する必要があります。

3 設立時取締役については市町村長が作成した印鑑証明書、設立時監査役については住民票記載事項証明書等の本人確認証明書をそれぞれ添付することが必要です。

外国人が市町村に印鑑登録をしていない等の場合は、記名押印することに代えて署名すれば足りませんが、その場合には署名が本人のものであることの本国官憲（当該国の領事及び日本における権限がある官憲を含みます。）の作成した証明書（いわゆるサイン証明書）を添付する必要があります。

(Note) 1. A letter of acceptance of assumption for directors at incorporation and auditors at incorporation should be prepared in the same manner.

2. In case of a company without board of directors, the seal impression registered at the municipality is required to be affixed on the letter of acceptance of assumption of the director at incorporation. In case where the foreign national has not registered one's seal impression in municipality, the signature by affixing the name and seal can be enough, however, in this case, a certificate that the signature is that of the foreigner (so-called "a signature certificate") must be attached. The certificate must be prepared by the authorities of the country of origin (including the consular of the country and the authorities with jurisdiction in Japan).

3. For the director at incorporation, the registered seal certificate issued by the

mayor of the municipality is required to be attached. For the auditor at incorporation, the identity verification certificate such as the certificate of information specified in the residence certificate is required to be attached.

In case where the foreign national has not registered one's seal impression in municipality, the signature by affixing the name and seal can be enough, however, in this case, a certificate that the signature is that of the foreigner (so-called "a signature certificate") must be attached. The certificate must be prepared by the authorities of the country of origin (including the consular of the country and the authorities with jurisdiction in Japan).

委任状の例

Example of Power of Attorney

委 任 状
Power of Attorney

○県○市○町○丁目○番○号
○○○○
○○-Prefecture, ○○-City, ○○-Cho, ○○-Chome, ○-○
○○○○

私は、上記の者を代理人に定め、次の権限を委任する。

I appoint the person above as my agency and delegate the following authority.

- 1 令和○年○月○日発起設立の手續終了した当会社設立登記を申請する
一切の件

1. All Matters Pertaining to the Application for Registration for Establishment of the Company, Which Has Completed the Procedures of Establishment by Initiative on Reiwa ○ year, month-day.

- 1 原本還付の請求及び受領の件 (注1)

1. The Matter as to Request and Receipt of Original Refund (Note 1)

令和○年○月○日

Reiwa ○ year, month-day

○県○市○町○丁目○番○号
○○商事株式会社
代表取締役 ○○○○ 印 (注2)

○○-Prefecture, ○○-City, ○○-Cho, ○○-Chome, ○-○
○○ Shoji Co.

Representative Director ○○○○ (Seal) (Note 2)

(注) 1 原本還付を請求する場合に記載します。

2 会社を代表すべき者が登記所に提出する印鑑を押します。

外国人の場合は、署名のみで足りません。ただし、署名が本人のものであることの本国官憲の証明書を添付する必要があります。

(Note) 1. Please state in case of requesting the original refund.

2. The person who should represent the company stamps the seal impression to be submitted to the registry office.

For foreign nationals, just a signature is sufficient. However, a certificate from the home country official certifying that the signature is his/her own must be attached.

